

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrique O M	Type *) T i t a n o 6 x 4 6 x 4 G	Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4' 6 4 3				
Caractéristiques "Titano" sur paroi avant, à gauche. - "DG-L" devant No du moteur + sur plaquette du constructeur. - "80.." devant No châssis (s.pl.) Carburant diesel Nombre de cylindres 6								
Constructeur du châssis OM, Brescia (I) - Importateur VIBEA Import SA, Lugano								
N° du châssis frappé à droite à l'avant en haut + à gauche à l'arrière sur longeron + s.plaquette								
N° du moteur frappé à gauche à l'avant en bas sur carter								
Type du moteur DG-L								
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique								
Cylindrée 10'303 cm³	Frein de remorque air comprimé, 2-conduits, indir.			Dimensions ext. en mm				
Temps 4	Transmission mécanique **) Treuil/Cabest.		Longueur 8'460					
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2 x 4 = 8 Crochet rem. s.demande		Largeur *)					
Entraînement arrière	Vitesse en 1 ^{re} 7-10 km/h Vole avant 1'940		Hauteur 2'580					
Nombre d'axes 3	Vitesse en prise dir. 70 ou 80 Vole arrière *)		Empatt. 3'900/4'400					
Nombre de pneus 6 ou 10	*Bloquage différentiel oui Diam. de braq. 17,2/17,3		Porte à faux arr. 2'435					
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre de cardan								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vido			*)	Dimension	11.00-20	11.00-20	(6-20 GC)	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	3'250	3'250		Largeur
Total			*)		16	Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			*)					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier *)					Nombre de portes 2			Porte à faux arr. (260 SAE
Direction: position à gauche ou à droite-ass.hydr.					Marque du moteur OM			C.V. frein (230 IGM
Alésage 125					Course 140			C.V. impôts 52,5
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée								
Nombre de places: total 2 (avant milieu arr.)					Places debout			
+ 2 couchettes								

§)

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

Phares: marque	2/ SIEM NL	Indic. de direction AV=	comb. avec feux position (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux	latéralement derrière cabine	(orange)
Feux de position	2/ séparés, au-dessus phares	AR= à côté feux AR	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace 2/	pneumatiques avec disp. lavage
Feux arrières	2/ séparés, (montés par l'imp.)	Avertisseur 1/	électr. (1-ton) + 1 air comprimé
Rélecteurs	4/ dont 2 avec ϕ 70	Rétroviseur 2/	extérieur cabine
Feu stop	2/ à côté clignoteurs	Indicateur de vitesse km/h + tachygraphe	
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement élect.	24 Volts		
Mesure du bruit	84 bB à 2'200 t/min	-	Avertisseur = 94 dB / 104 dB

Observations et exceptions

Poids en kg

*) <u>Modèles</u>	<u>Voie AR</u>	<u>largeur</u>	<u>Vide</u>	<u>Garanti</u>	<u>2ème</u>	<u>3ème essieu</u>	<u>Total</u>	<u>PTR</u>
6 x 4 = roues simples	1'950 mm	2'380 mm	7'500	AV= 6'000	7'500	7'500	20'000	56'000
6 x 4 G = roues jumelées	1'885	2'500	7'750	6'000	10'000	10'000	26'000	86'000

**) Transmission : Pont arrière avec double démultiplication, sans commande.

§) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.
 Avertisseur optique : Doit être branché sur les phares.
 Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Lugano, 19 / 20.5.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrique O M		Type *) T i t a n o 6 x 4 6 x 4 G		Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4' 6 4 3		
Caractéristiques "Titano" sur paroi avant, à gauche.-"DG-L" devant No du moteur + sur plaquette du constructeur.- "80.." devant No châssis (s.pl.) Carburant diesel Nombre de cylindres 6								
Constructeur du châssis OM, Brescia (I) - Importateur VIBEA Import SA, Lugano								
N° du châssis frappé à droite à l'avant en haut + à gauche à l'arrière sur longeron + s.plaquette								
N° du moteur frappé à gauche à l'avant en bas sur carter								
Type du moteur DG-L								
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique								
Cylindrée	10'303 cm ³	Frein de remorque air comprimé, 2-conduits, indir.			Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission mécanique **) Trouil/Cabest.			Longueur 8'460			
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2 x 4 = 8 Crochet rem. s.demande			Largeur *)			
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re} 7-10 km/h		Voie avant 1'940	Hauteur 2'580			
Nombre d'axes	3	Vitesse en prise dir. 70 ou 80		Voie arrière *)	Empatt. 3'900/4'400			
Nombre de pneus	6 ou 10	*Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 17,2/17,3		Porte à faux arr. 2'435		
Frein à pied à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre de cardan								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm	
A vide			*)	Dimension	11.00-20	11.00-20 (6-20 GC)	Longueur	
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	3'250	3'250	Largeur	
Total			*)		16	Ply	Hauteur	
Gar. de fabr.			*)				Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier *)				Nombre de portes 2		Porte à faux arr. (260 SAE)		
Direction: position à gauche ou à droite-ass.hydr.				Marque du moteur OM		C.V. frein (230 IGM)		
Alésage		125		Course		140		C.V. Impôts 52,5
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée								
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr.)		Places debout		
+ 2 couchettes								

§)

6/ clignoteurs avec lampe-témoin

Pharos: marque	2/ SIEM NL	Indic. de direction AV= comb. avec feux position (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux	latéralement derrière cabine (orange)
Feux de position	2/ séparés, au-dessus phares	AR= à côté feux AR (orange)
Phare brouillard		Essulo-glace 2/ pneumatiques avec disp. lavage
Feux arrières	2/ séparés, (montés par l'imp.)	Avertisseur 1/ électr. (1-ton) + 1 air comprimé
Réfecteurs	4/ dont 2 avec ϕ 70	Rétroviseur 2/ extérieur cabine
Feu stop	2/ à côté clignoteurs	Indicateur de vitesse km/h + tachygraphe
Eclairage N° de contrôle à gauche, combiné		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	24 Volts	
Mesure du bruit	84	bB à 2'200 t/min - Avertisseur = 94 dB / 104 dB

Observations et exceptions

Poids en kg

*) Modèles	Voie AR	largeur	Vide	Garanti	2ème	3ème essieu	Total	PTR
6 x 4 = roues simples	1'950 mm	2'380 mm	7'500	AV= 6'000	7'500	7'500	20'000	56'000
6 x 4 G = roues jumelées	1'885	2'500	7'750	6'000	10'000	10'000	26'000	86'000

**) Transmission : Pont arrière avec double démultiplication, sans commande.

§) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.
 Avertisseur optique : Doit être branché sur les phares.
 Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Lugano, 19 / 20.5.64

La Commission d'expertise-type